



**Installation Guide for
Intel Pentium 4 , AMD Athlon XP, Athlon 64**



GH-PCU31-SD

REV.1002



<Warranty coverage does not include the following>

- Incorrect method of operation or use of product not for intended use
- Operational use beyond the advised standards (eg. overclocking)
- Inability to install the product as a result of incompatibility with the motherboard used
- Damage of product as a result of other product components
- Any form of alteration to original product
- A faulty product that leads to harm or damage to other products
- Damage caused by natural disasters (eg. earthquake, fire, flood)
- Products with a warranty sticker that is removed, torn or unreadable
- Due to the weight of the cooler exceeding normal standards, please remove the cooler before computer transport to prevent damage to the cooler itself as well as prevent problems during installation.



Before use, please remove the bottom protective layer of the cooler.

Please make sure the computer is turned off and its power disconnected prior to installation.

Table of Content

Checklist	4
Specification	5
Feature	5
Installation Instructions for Intel Pentium 4 Clips	6
Installation Instructions for AMD Athlon XP Clip	7
Installation Instructions for AMD Athlon 64 Clip	8
Installation of the Fan Speed Control Cable	9

Checklist



(1) GH-PCU31-SD Cooler



(2) P4 Clips



(3) K7 Clip



(4) K8 Clip

(5) HeatSink Paste
(ShinEtsu X-23-7762)(6) Fan Speed
Control Cable(7) GH-PCU31-SD
user's manual

Specification

- HeatSink Dimension: 83 x 83 x 90mm
- Rated Speed: $2500 \pm 10\%$ rpm (default)
 $1900 \pm 10\%$ rpm (with fan control cable)
- Rated Voltage: 12V
- Noise: 23.7 dBA at 2500 rpm
18.5 dBA at 1900 rpm
- Bearing Type: Ball Bearing

Feature

- Unique design for K8, K7 and P4 platform
- Top and bottom double airflow inlet central-blower
- Fan control cable for fan speed adjustment
- Heat sink structure with entirely copper-based design
- Advanced heat sink paste included (Shin Etsu X-23-7762)
- Multi-cooling of CPU and surrounding components
- Heat pipe design
- Tool-free and easy clip install

Installation Instructions for Intel Pentium 4 Clips



Figure 1

Figure 1

Please add an adequate layer of heat sink paste on the surface of the CPU.



Figure 2

Figure 2

Figure showing the correct installation of the cooler atop the CPU.



Figure 3

Figure 3

Hook the clip on one end of the cooler with the insert space at the CPU base (as seeing left Figure 3). Firmly push downwards to clip the cooler end in place. Do the same for the other clip of the cooler to secure cooler in place.



Figure 4

Figure 4

Connect the 3-pin connector to the CPU fan connector on the motherboard. Installation is now complete.

If fan speed control is required, please refer to "Installation of the Fan Speed Control Cable".

Installation Instructions for AMD Athlon XP Clip



Figure 1
 CAUTION

Figure 1
Please add an adequate layer of heatsink paste on the surface of the CPU. The picture on the right shows the three insert spaces on the cooler bracket where the CPU clips attach.

Attention!! The indication arrow on the cooler must align with the central CPU clip.



Figure 2

Figure 2
Place the cooler atop the CPU and insert the indication arrow side of the cooler in the space between the central jut of the CPU socket and the edge of the CPU.



Figure 3

Figure 3
Align the three spaces on the cooler with the three clips on the base of the CPU and then push firmly downwards to lock the cooler securely in place. A flat-head screwdriver can also be used to secure the clips in place.



Figure 4

Figure 4
Connect the 3-pin connector to the CPU fan connector on the motherboard. Installation is now complete.

If fan speed control is required, please refer to
"Installation of the Fan Speed Control Cable".

Installation Instructions for AMD Athlon 64 Clip



Figure 1

Figure 1

Please add an adequate layer of heatsink paste on the surface of the CPU.



Figure 2

Figure 2

Figure showing the correct installation of the cooler atop the CPU.



Figure 3

Figure 3

Align the three insert spaces of the clip with the three juts on the CPU socket and then push firmly downwards to hold the clip in space.



Figure 4

Figure 4

Push the lever on the side of the cooler towards the lever position on the base of the CPU to secure the cooler atop the CPU. Connect the 3-pin connector to the CPU fan connector on the motherboard. Installation is now complete.

If fan speed control is required, please refer to



"Installation of the Fan Speed Control Cable".

Installation of the Fan Speed Control Cable



Figure 1



Figure 2



Figure 3

Figure 1

Connect the 3-pin cooler power connector to the white connector of the fan speed control cable.

Figure 2

The figure on the left shows the completed connection.

Figure 3

Connect the other side of the cable to the CPU Fan connector located on the motherboard. The original fan speed of 2,500 rpm will then drop down to 1,900 rpm.



安裝說明
Intel Pentium 4 ,AMD Athlon XP, Athlon 64



GH-PCU31-SD



【以下事項不屬於保固範圍之內】

- 使用錯誤的方法進行操作，或是用於指定用途之外時。
- 在規定的正確操作方法之外時。 例如：超頻
- 主機板等部份的規格不適合，所引起無法進行安裝。
- 因他產品的影響引起故障發生時。
- 使用時將本產品進行改裝。
- 因本產品的不良引起他產品的故障，破損。
- 因災害 地震、打雷、火災、水災 等引起的故障。
- 產品本身之保固貼紙被撕毀或破損時。
- 在搬運電腦產品過程中，未先卸下散熱器，會因散熱器超過基本重量，而造成散熱器本身及電腦相關裝置損毀。



請務必將底部保護膜撕掉才可使用！
安裝前請將電腦的電源關閉，並且拔除電源插頭。

目 錄

清點附件	13
規格說明	14
特色彙總	14
Intel Pentium 4扣具安裝方式	15
AMD Athlon XP扣具安裝方式	16
AMD Athlon 64 扣具安裝方式	17
風扇降速線安裝方式	18

清點附件

繁體
中文



(1) GH-PCU31-SD 散熱器



(2) P4 扣具



(3) K7 扣具



(4) K8 扣具



(5) 散熱膏
(ShinEtsu X-23-7762)



(6) 風扇降速線



(7) GH-PCU31-SD
安裝手冊

規格說明

- 散熱器尺寸: 83 x 83 x 90 mm
- 額定速率: 2500 \pm 10% rpm (未接降速線)
1900 \pm 10% rpm (已接降速線)
- 額定電壓: 12V
- 噪音: 2500 rpm時, 23.7 dBA
1900 rpm時, 18.5 dBA
- 軸承類型: Ball Bearing

特色彙總

- 獨特設計，適用於 K8，K7，P4 主機板
- 上下及雙面進風中央離心風扇
- 全銅材質設計的散熱器結構
- 內附高熱傳係數的散熱膏
- 利用風扇降速線作兩段式風扇轉速控制
- 多重冷卻 CPU 及主機板週邊元件
- 熱管設計
- 免用工具即可輕鬆安裝扣具

Intel Pentium 4 扣具安裝方式



圖 1

圖 1
先將散熱膏適量塗抹於 CPU 上。



圖 2

圖 2
散熱器放在 CPU 上。



圖 3

圖 3
先將扣具的一邊固定於散熱器上,另一端再施壓扣緊,如圖右。再以相同方式安裝另一邊扣具。



圖 4

圖 4
將散熱器上的 3-pin 電源線插入主機板 CPU FAN 的插座上。如此即裝完成。

若需降速,請參考“風扇降速線安裝方式”。

AMD Athlon XP 扣具安裝方式



圖 1

圖 1
先將散熱膏適量塗抹於 CPU 上。依右圖所示將扣具穿入散熱器中。



(注意!!扣具把手與標示箭頭處需同側)



圖 2

圖 2
將散熱器放在 CPU 上，散熱器上箭頭標示處對準 CPU 腳座中間凸點，插入其縫隙中(如右圖)。



圖 3

圖 3
將散熱器扣具對準 CPU 腳座的三個凸點並扣住，再施力於扣具把手將扣具壓下扣緊。若施力不便可使用一字起子輔助。



圖 4

圖 4
將散熱器上的 3-pin 電源線插入主機板 CPU FAN 的插座上。如此即安裝完成。



若需降速，請參考“風扇降速線安裝方式”。

AMD Athlon 64 扣具安裝方式



圖 1

圖 1
先將散熱膏適量塗抹於 CPU 上。依右圖所示將扣具穿入散熱器中。



圖 2

圖 2
散熱器放在 CPU 上。



圖 3

圖 3
將散熱器扣具對準 CPU 腳座的三個凸點，並將扣具向下施力扣上。



圖 4

圖 4
再將散熱器拉桿向下扣在 CPU 腳座上的扣點，確實扣緊。最後將散熱器上的 3-pin 電源線插入主機板 CPU FAN 的插座上。
如此即安裝完成。
若需降速，請參考“風扇降速線安裝方式”。

風扇降速線安裝方式



圖 1



圖 2



圖 3

圖 1

將散熱器 3-pin 電源線之插座與風扇降速線白色接頭連接。

圖 2

連接完成如左圖。

圖 3

再將風扇降速線另一端接頭插在主機板 CPU FAN 的插座上。則風扇轉速會由原本風扇預設值 2500 轉，降至 1900 轉。

Intel Pentium 4、AMD Athlon XP、
Athlon 64的即装说明

GH-PCU31-SD

〈保固范围不包括下列项目〉

- 操作方法不当或是使用的产品超出原定的用途
- 操作使用上超出所建议的标准(如超频)
- 因使用与主机板不兼容的产品所造成的无法即装
- 因其它产品组件造成的产品损坏
- 对原装产品的任何形式变更
- 一个故障产品导致其它产品伤害或损坏
- 因天灾所造成的损坏(如地震、火灾、水灾)
- 产品上的保固贴纸被移除、撕毁或无法辨读
- 由于散热器的重量超过一般标准，在运送计算机之前请先将其拆下以避免散热器损坏或于即装时发生问题。



请务必将散热器底部的保护层撕下后再使用。
即装前请先确定计算机已经关机并将电源插头拔下。

包装内容清单

- (1) GH-PCU31-SD散热器
- (2) P4扣具
- (3) K7扣具
- (4) K8扣具
- (5) 散热膏 (ShinEtsu X-23-7762)
- (6) 风扇降速线
- (7) GH-PCU31-SD用户指南

规格

- 散热器尺寸: 83 x 83 x 90 mm
- 额定转速: 2500 10% rpm (预设)
1900 10% rpm (接有风扇速度控制线)
- 额定电压: 12V
- 噪音: 2500 rpm时, 23.7 dBA
1900 rpm时, 18.5 dBA
- 轴承类型: 球轴承(Ball Bearing)

特性

- 独特专利设计, 适用于K8、K7及P4主板
- 上下双面进风中心轴流扇
- 利用风扇降速线作两段式风扇转速控制
- 全铜材质设计的散热器结构
- 内附高热传系数的散热膏 (ShinEtsu X-23-7762)
- CPU以及周边组件的多重冷却效能
- 热管设计
- 免用工具即可轻松即装扣具

Intel Pentium 4 扣具的即装说明



图1

图1
请在CPU表面适量地涂上一层散热膏。



图2

图2
此图表示散热器在CPU上的正确即装位置。



图3

图3
将散热器一端的扣具钩在CPU基座上(参考左图三)。再向下用力施压将散热器固定住。再以相同方式即装另一边扣具。



图4

图4
将散热器的3针接头缆线接到主机板的CPU散热器接头上。如此即完成扣具的即装。



若需降速，请参考“风扇降速线即装方式”。

AMD Athlon XP 扣具的即装说明

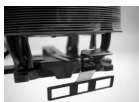


图1

图1
请在CPU表面适量地涂上一层散热膏。右边的图片表示CPU扣具连接到散热器底座的三个插入缺口。

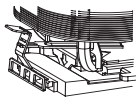


图2



注意！！散热器上所标示的箭头必须对齐中央的CPU扣具。



图3

图2
将散热器放在CPU上面，散热器上箭头标示处对准CPU脚座边缘的中间凸点，插入其缝隙中。



图4

图3
将散热器扣具对准CPU脚座的三个凸点，然后将扣具压下扣紧。你也可以使用一字起子将扣具固定在定位上。

图4
将散热器的3针接头缆线接到主板上的CPU散热器接头上。如此即完成扣具的即装。



若需降速，请参考“风扇降速线即装方式”。

AMD Athlon 64 扣具的即装说明



图1

图1

请在CPU表面适量地涂上一层散热膏。



图2

图2

此图表示散热器在CPU上端的正确即装位置。



图3

图3

将散热器扣具对准位于CPU脚座的三个凸点，然后牢牢地往下压，将散热器锁在定位。



图4

图4

将散热器的拉杆向下扣在CPU脚座上的扣点，将散热器固定在CPU顶端。并将散热器的3针接头缆线接到主机板的CPU FAN的接头上。如此即完成扣具的即装。



若需降速，请参考“风扇降速线即装方式”。

风扇降速线即装方式



图1



图2



图3

图1

将散热器3-pin电源线的接头与风扇速度控制线白色接头连接。

图2

连接完成如左图。

图3

再将风扇降速线另一端接头插在主机板CPU FAN的插座上。则风扇转速会由原本风扇预设值2500转，降至1900转。

Intel Pentium 4, AMD Athlon XP, Athlon 64
설치 안내

GH-PCU31-SD

<다음은 보증의 범위에 포함되지 않습니다.>

- 고의성이 없는 올바르지 않은 방식의 제품 조작 또는 사용
- 권장 표준을 넘어선 작동 사용(예: 오버 클러킹)
- 사용하는 메인보드와 호환되지 않아서 생기는 제품의 설치 불능
- 기타 제품 구성 요소로 인한 제품의 손상
- 원 제품의 형태 개조
- 기타 제품에 해를 끼치거나 손상을 주는 불량품
- 자연 재해로 인한 손상(예: 지진, 화재, 홍수)
- 보증 스티커가 제거, 찢어지거나 읽을 수 없게 된 제품
- 쿨러의 무게가 표준치를 초과하므로, 쿨러 자체의 손상 방지와 설치하는 동안의 문제 예방을 위하여 컴퓨터를 이송하기 전에 쿨러를 제거해 주십시오.



CAUTION

사용하기 전에, 쿨러의 아래에 있는 보호막을 제거하십시오.
설치 전에 컴퓨터 전원을 끄고 전원을 연결하지 않았는지 확인하십시오.

GH-PCU31-SD

- 2 -

확인 목록

- (1) GH-PCU31-SD 쿨러
- (2) P4칩
- (3) K7칩
- (4) K8칩
- (5) 히트 싱크 연고
(Shin Etsu X-23-7762)
- (6) 팬 스피드 컨트롤 케이블
- (7) GH-PCU31-SD 사용자 매뉴얼

사양

- 히트 싱크 크기: 83 x 83 x 90mm
- 정격 회전 속도: $2500 \pm 0\%$ rpm (초기 설정)
 $1900 \pm 0\%$ rpm (팬 컨트롤
케이블 장착)
- 정격 전압: 12V
- 소음: 2500rpm일 때 23.7dBA
1900rpm일 때 18.5dBA
- 베어링 유형: 볼 베어링

특징

- K8, K7및P4 플랫폼을 위한 특별한 디자인
- 상하단 더블 공기흐름 중앙식 공기 흡입구
- 팬 스피드 조절을 위한 팬 컨트롤 케이블
- 전체를 구리로 디자인한 히트 싱크 구조
- 고급형 히트 싱크 연고 포함(Shin Etsu X-23-7762)
- CPU 및 주변 요소에 대한 멀티 쿨링
- 열 파이프 디자인
- 도구없이 간편한 클립으로 설치

인텔 펜티엄 4 클립 설치 설명



그림 1



그림 2



그림 3



그림 4

그림 1
CPU의 표면에 히트 싱크 연고를 적당히 바르십시오.

그림 2
그림은 CPU의 상면에 쿨러를 올바르게 설치한 것입니다.

그림 3
CPU 베이스의 구멍에 쿨러 클립의 한쪽 끝을 삽입하여 걸으십시오(좌측 그림3을 참조). 삽입한 쿨러 클립의 다른 한쪽 끝을 눌러 고정하십시오. 쿨러의 나머지 클립도 같은 방식으로 고정하십시오.

그림 4
3-핀 커넥터를 메인보드 위의 CPU 팬 커넥터에 연결하십시오. 이제 설치를 마쳤습니다.



스피드 컨트롤이 필요할 경우, 6핀 스피드 컨트롤 케이블 설치구를 참조해 주십시오.

AMD Athlon XP 클립 설치 설명



그림 1

그림 1
CPU의 표면에 히트 싱크 연고를 적당히 바르십시오. 우측의 그림에 CPU 클립에 삽입할 쿨러 브래킷의 세 개의 삽입 구멍이 보입니다.



주의!! 쿨러 위의 화살표는 CPU 중앙 클립과 정렬해야 합니다.

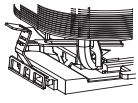


그림 2

그림 2
쿨러를 CPU 위에 놓고, 쿨러의 화살표 면을 CPU 소켓의 중앙 돌출부와 CPU 모서리 사이에 삽입하십시오.

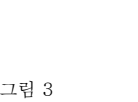


그림 3

그림 3
쿨러 브래킷에 있는 세 개의 구멍을 CPU 베이스에 있는 세 개의 클립에 맞추는 다음, 단단히 눌러 쿨러를 안전하게 고정시키십시오. 일자형 드라이버를 사용해서 클립을 고정할 수도 있습니다.



그림 4

그림 4
3-핀 커넥터를 메인보드 위의 CPU 팬 커넥터에 연결하십시오. 이제 설치를 마쳤습니다.

스피드 컨트롤이 필요할 경우, 6핀 스피드 컨트롤 케이블 설치구를 참조해 주십시오.



AMD Athlon 64 클립 설치 설명



그림 1



그림 2



그림 3

그림 4



그림 1
CPU의 표면에 히트 싱크 연고를 적당히 바르십시오.

그림 2
그림은 CPU의 상면에 쿨러를 올바르게 설치한 것입니다.

그림 3
CPU 소켓에 있는 세 개의 돌출부와 클립에 있는 세 개의 삽입 구멍을 정렬하고 단단히 눌러 클립을 고정시키십시오.

그림 4
쿨러에 한 쪽에 있는 레버를 CPU 베이스 위의 레버 고정대 쪽으로 밀어서 CPU 위에 쿨러를 안전하게 고정하십시오. 3-핀 커넥터를 메인보드 위의 CPU 팬 커넥터에 연결하십시오. 이제 설치를 마쳤습니다.



스피드 컨트롤이 필요할 경우, 6핀 스피드 컨트롤 케이블 설치구를 참조하십시오.

팬 스피드 컨트롤 케이블 설치



그림 1

그림 1
3-핀 쿨러 전원 커넥터를 팬 스피드 컨트롤 케이블의 백색 커넥터에 연결하십시오.



그림 2

그림 2
왼쪽 그림은 연결을 끝낸 모습입니다.



그림 3

그림 3
케이블의 다른 쪽을 메인 보드에 있는 CPU 팬 커넥터에 연결하십시오. 그러면 원래의 속도 2,500rpm이 1,900rpm으로 떨어질 것입니다.

Installationsanleitung für Intel Pentium 4, AMD Athlon XP, Athlon 64

GH-PCU31-SD

<Die Garantie gilt, ausschliesslich folgender Gegebenheiten>

- Fehlerhafte Bedienung oder zweckfremde Benutzung
- Verwendung jenseits der empfohlenen Standards (z.B. Overclocking)
- Unfähigkeit das Produkt zu installieren aus Gründen der Unverbindbarkeit mit dem verwendeten Motherboard
- Produktschäden die durch andere Produktkomponenten verursacht wurden
- Jedwedige Änderungen des Originalproduktes.
- Ein fehlerhaftes Produkt das zu Schäden bei anderen Produkten führt
- Schäden die durch unabhängige Einflüsse entstehen (z.B. Erdbeben, Feuer, Flut)
- Produkte bei denen der Garantieraufkleber entfernt oder angerissen wurde oder bei denen er unleserlich gemacht wurde
- Da das Gewicht des Kühlers die normalen Standards übersteigt, entfernen Sie diesen, bevor Sie den Computer transportieren, um Schäden am Kühler selbst und um spätere Probleme bei der Installation zu vermeiden.



**Bitte entfernen Sie die Schutzlage an der Unterseite des Kühlers vor Gebrauch.
Vor der Installation zuerst sicherstellen, dass der Computer ausgeschaltet und nicht am Netz
angeschlossen ist.**

Prüfliste

- (1) GH-PCU31-SD Kühler
- (2) P4 Clip
- (3) K7 Clip
- (4) K8 Clip
- (5) Kühlkörperpaste (Shin Etsu X-23-7762)
- (6) Steuerungskabel für die Lüftergeschwindigkeit
- (7) GH-PCU31-SD Benutzeranleitung

Technische Daten

- Kühlkörperabmessungen: 83 x 83 x 90mm
- Nenndrehzahl: 2500 \pm 10% UPM (voreinstell)
1900 \pm 10% UPM (mit Lüftersteuerungskabel)
- Nennspannung: 12 V
- Geräusch: 23,7 dBA bei 2500 UPM
18,5 dBA bei 1900 UPM
- Haltungsart: Kugellager

Eigenschaften

- Einzigartiges Design für die K8, K7 und P4 Plattform
- Oben und Unten doppelte Luftflussgebläse
- Steuerungskabel für die Regelung der Lüftergeschwindigkeit
- Kühlkörperstruktur mit vollständigem kupferbasiertem Design
- Beinhaltet fortschrittlichen Leim für Kühlkörper (Shin Etsu X-23-7762)
- Multi-Kühlung der CPU's und der umgebenden Komponenten
- Wärmerohr-Design
- Leichte Klammerinstallation ohne Werkzeug

Installationshinweise für Intel Pentium 4 Clips



Abbildung 1



Abbildung 2

Abbildung
3Abbildung
4

Abbildung 1
Tragen Sie ausreichend Kühlkörperpaste auf der Oberfläche der CPU auf.

Abbildung 2
Die Abbildung zeigt die richtige Installation des Kühlers auf der CPU.

Abbildung 3
Haken Sie den Clip am einen Ende des Kühlers mit dem Eingangsplatz an der CPU Basis ein (Abbildung 3). Drücken Sie den Clip auf der Kühlerseite nach unten in seinen Platz. Drücken Sie auch den anderen Kühlerclip nach unten um den Kühler in seiner Position zu sichern.

Abbildung 4
Verbinden Sie die 3-Pin Verbindung mit dem CPU Ventilator auf dem Motherboard. Die Installation ist jetzt abgeschlossen.

Falls eine Geschwindigkeitssteuerung erforderlich ist, wird auf "Installation des Steuerungskabel für die Lüftergeschwindigkeit" verwiesen.



Installationshinweise für AMD Athlon XP Clip



Abbildung
1

Abbildung 1
Tragen Sie ausreichend Kühlkörperpaste auf der Oberfläche der CPU auf. Das Bild rechts zeigt die drei Einsetzöffnungen auf dem Kühlerhalter, wo die CPU-Clips befestigt werden.

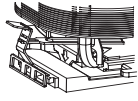


Abbildung
2



Achtung!! Der Pfeil am Kühler muss auf den mittleren Zentraleinheitclip ausgerichtet werden.

Abbildung 2
Platzieren Sie den Kühler auf der CPU und positionieren Sie die Kühlerseite mit dem Richtungsweisenden Pfeil in dem Platz zwischen dem mittleren Vorsprung der CPU-Fassung und der Kante der CPU.

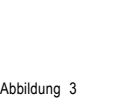


Abbildung 3

Abbildung 3
Richten Sie die drei Öffnungen des Kühlers auf die drei Clips an der Basis der CPU aus und drücken Sie diese gut nach unten, um den Kühler zu arretieren. Es kann auch ein Flachschaubenzieher zum Einsetzen der Clips verwendet werden.



Abbildung
4

Abbildung 4
Verbinden Sie die 3-Pin Verbindung mit dem CPU Ventilator auf dem Motherboard. Die Installation ist jetzt abgeschlossen.

Falls eine Geschwindigkeitssteuerung erforderlich ist, wird auf "Installation des Steuerungskabel für die Lüftergeschwindigkeit" verwiesen.



Installationshinweise für AMD Athlon 64 Clip



Abbildung 1

Abbildung 1
Tragen Sie ausreichend Kühlkörperpaste auf der Oberfläche der CPU auf.



Abbildung 2

Abbildung 2
Die Abbildung zeigt die richtige Installation des Kühlers auf der CPU.



Abbildung 3

Abbildung 3
Bringen Sie die drei Eingangsplätze des Clips mit den drei Vorsprüngen an der CPU Fassung in Übereinstimmung und drücken Sie diese dann fest nach unten um den Clip in seinem Platz zu festigen.

Abbildung 4



Abbildung 4
Drücken Sie den Hebel an der Seite des Kühlers in die Hebelposition an der Basis der CPU um den Kühler auf der CPU zu festigen. Verbinden Sie die 3-Pin Verbindung mit dem CPU Ventilator auf dem Motherboard. Die Installation ist jetzt abgeschlossen.



Falls eine Geschwindigkeitssteuerung erforderlich ist, wird auf "Installation des Steuerungskabel für die Lüftergeschwindigkeit" verwiesen.

Installation des Steuerungskabel für die Lüftergeschwindigkeit



Abbildung 1

Abbildung 1

Verbinden Sie den Netzanschlusstecker (mit drei Anschlussstiften) des Lüfters mit dem weissen Anschluss des Steuerungskabels für die Lüftergeschwindigkeit.



Abbildung 2

Abbildung 2

Die Abbildung auf der linken Seite zeigt die fertige Verbindung.



Abbildung 3

Abbildung 3

Verbinden Sie die andere Seite des Kabels mit dem Lüfteranschluss der CPU auf der Hauptplatte. Die ursprüngliche Lüftergeschwindigkeit wird dann von 2.500 U/min auf 1.900 U/min reduziert.

Guía de Instalación para Intel Pentium 4, AMD Athlon XP, Athlon 64

GH-PCU31-SD

<La cobertura de la garantía no incluye lo siguiente>

- Un método incorrecto de operación o el uso del producto para usos no intencionados
- Uso operacional por encima de los estándares recomendados (ej. Frecuencia excesiva)
- Imposibilidad de instalar el producto como resultado de incompatibilidad con la placa madre usada
- Daños al producto como resultado de otros componentes del producto
- Cualquier forma de alteración al producto original
- Un producto defectuoso que provoca fallos o daños a otros productos
- Daños causados por desastres naturales (ej. Terremotos, fuego, riadas)
- Productos con la etiqueta de la garantía quitada, deteriorada o ilegible
- Debido al peso del ventilador excediendo los estándares normales, por favor quite el ventilador antes de transportar el ventilador para prevenir daños al mismo ventilador así como para prevenir problemas durante la instalación.



CAUTION

Antes del uso, quite la capa protectora inferior del disipador de calor.

Asegúrese de que la computadora está apagada y su energía está desconectada antes de la instalación.

Lista de Comprobación

- (1) Disipador de calor GH-PCU31-SD
- (2) Clip P4
- (3) Clip K7
- (4) Clip K8
- (5) Pasta para Cuerpo de Refrigeración
(ShinEtsu X-23-7762)
- (6) Cable de Control de Velocidad del Ventilador
- (7) Manual del usuario GH-PCU31-SD

Especificación

- Dimensión del Cuerpo de Refrigeración:
83 x 83 x 90mm
- Velocidad tasada: 2500 \pm 10%rpm (por defecto)
1900 \pm 10%rpm (con cable de control para ventilador)
- Voltaje tasado: 12V
- Ruido: 23.7 dBA a 2500 rpm
18.5 dBA a 1900 rpm
- Tipo de Rodamientos: Rodamientos de bola

Característica

- Diseño único para plataformas K8, K7 y P4
- Entrada del ventilador-central con doble circulación de aire arriba y abajo
- Cable de control de ventilador para ajuste de velocidad del ventilador
- Estructura del disipador de calor con un diseño basado completamente en cobre
- Pasta avanzada de disipador de calor incluida (ShinEtsu X-23-7762)
- Refrigerador múltiple para CPU y componentes adyacentes
- Diseño de tubo de calor
- Clip fácil de instalar sin necesidad de herramientas

Instrucciones de Instalación para Intel Pentium 4 Clip



Figura 1



Figura 2



Figura 3



Figura 4

Figura 1

Agregar una capa adecuada de pasta para cuerpo de refrigeración sobre la superficie del CPU.

Figura 2

Figura mostrando la instalación correcta del disipador de calor sobre el CPU.

Figura 3

Enganchar el clip en un borde del disipador con el espacio insertado en la base de la CPU (como se ve en la Figura 3 de la izquierda). Empujar firmemente hacia abajo para acoplar el disipador en su lugar. Hacer lo mismo para el otro clip del disipador para asegurar el disipador en su lugar.

Figura 3

Conecte el conector de 3 pins al conector del ventilador de la CPU en la placa madre. La instalación está ahora completada.

Se requiere control de velocidad para el ventilador, por favor consulte la "Instalación del Cable de Control de Velocidad del Ventilador".



NOTE

Instrucciones de Instalación para AMD Athlon XP



Figura 1



Figura 1

Agregar una capa adecuada de pasta para el cuerpo de refrigeración sobre la superficie del CPU. La figura a la derecha muestra los tres espacios de inserción sobre la abrazadera del disipador de calor donde se sujetan los clips del CPU.

Atención!! La flecha de indicación sobre el disipador de calor debe alinearse con el clip central de la CPU.

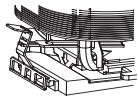


Figura 2

Figura 2

Colocar el disipador encima de la CPU e insertar el lado del disipador con la flecha de indicación en el espacio entre el saliente central del zócalo de la CPU y el borde de la CPU.

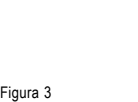


Figura 3

Figura 3

Alinear los tres espacios sobre el disipador de calor con los tres clips en la base del CPU y después presionar firmemente hacia abajo para fijar el disipador seguramente en la posición. Un destornillador de cabeza llana también puede ser usado para fijar los clips en la posición.



Figura 4

Figura 4

Conecte el conector de 3 pins al conector del ventilador de la CPU en la placa madre. La instalación está ahora completada.



Se requiere control de velocidad para el ventilador, por favor consulte la "Instalación del Cable de Control de Velocidad del Ventilador".

Instrucciones de Instalación para Clip AMD Athlon 64



Figura 1

Figura 1
Agregar una capa adecuada de pasta para cuerpo de refrigeración sobre la superficie del CPU.



Figura 2

Figura 2
Figura mostrando la instalación correcta del disipador de calor sobre el CPU.



Figura 3

Figura 3
Alinee los tres espacios de inserción del clip con los tres salientes en el zócalo de la CPU y entonces empujar firmemente hacia abajo para sujetar el clip en su lugar.

Figura 4



Figura 4
Presionar la palanca en el lado del disipador hacia la posición de la palanca en la base de la CPU para asegurar el disipador encima de la CPU. Conectar el conector de 3 pins al conector del ventilador de la CPU en la placa madre. La instalación está ahora completada.



Se requiere control de velocidad para el ventilador, por favor consulte la "Instalación del Cable de Control de Velocidad del Ventilador".

Instalación del Cable de Control de Velocidad del Ventilador



Figura 1



Figura 2



Figura 3

Figura 1

Conecte el conector de alimentación del ventilador de 3 pins al conector blanco del cable controlador de velocidad del ventilador.

Figura 2

La imagen de la izquierda muestra la conexión completada.

Figura 3

Conecte el otro extremo del cable al conector del Ventilador de la CPU ubicado en la placa madre. La velocidad original del ventilador es de 2,500 rpm después baja a 1,900 rpm.

Guide d'installation pour Intel Pentium 4, AMD Athlon XP, Athlon 64

GH-PCU31-SD

<La garantie ne couvre pas les éléments suivants>

- Méthode d'utilisation incorrecte ou utilisation du produit autre que celle prévue
- Utilisation en fonctionnement au-delà des normes recommandées (par ex. overclocking)
- Impossibilité d'installer le produit résultant d'une incompatibilité avec la carte mère utilisée
- Endommagement du produit causé par des composants d'autres produits
- Toute modification du produit original
- Défauts du produit causant des dégâts ou endommageant d'autres produits
- Dégâts causés par des catastrophes naturelles (par ex. tremblement de terre, feu, inondation)
- Produits dont l'autocollant de garantie a été retiré, déchiré ou est illisible
- Le poids du radiateur dépassant la normale, retirez le radiateur de l'ordinateur avant de le transporter pour éviter d'abîmer le radiateur et éviter des problèmes pendant l'installation.



**Avant l'utilisation, retirez la couche protectrice en bas du radiateur.
Vérifiez que l'ordinateur est éteint et débranché avant l'installation.**

Liste de contrôle

- (1) Radiateur GH-PCU31-SD
- (2) Etrier P4
- (3) Etrier K7
- (4) Etrier K8
- (5) Pâte pour dissipateur thermique (ShinEtsu X-23-7762)
- (6) Câble de contrôle de la vitesse du ventilateur
- (7) Manuel de l'utilisateur GH-PCU31-SD

Spécifications

- Dimensions du dissipateur: 83 x 83 x 90mm
- Vitesse nominale: 2500 \pm 10% tours/min (défaut)
1900 \pm 10% tours/min (avec
câble de contrôle du ventilateur)
- Tension nominale: 12V
- Bruit : 23,7 dBA à 2500 tours/min
18,5 dBA à 1900 tours/min
- Type du roulement: Roulement à bille

Caractéristiques

- Conception unique pour les plates-formes K8, K7 et P4
- Soufflerie centrale avec double entrée d'air en haut et en bas
- Câble de contrôle du ventilateur pour régler la vitesse du ventilateur
- Structure du radiateur avec une conception entièrement cuivre
- Pâte pour dissipateur thermique avancée (ShinEtsu X-23-7762)
- Refroidissement multiple du processeur et des composants environnants
- Conception à conduit calorifique
- Etrier à installation facile sans outil

Instructions d'installation pour l'étrier Intel Pentium 4



Figure 1



Figure 2

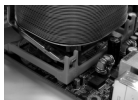


Figure 3



Figure 4

Figure 1

Ajoutez une quantité suffisante de pâte de dissipation thermique sur la surface du processeur.

Figure 2

Figure montrant une installation correcte du radiateur sur le processeur.

Figure 3

Accrochez l'étrier d'un côté du radiateur dans l'espace d'insertion à la base du processeur (comme indiqué sur la figure 3 à gauche). Poussez fermement l'étrier vers le bas pour maintenir le radiateur en place. Faites de même avec l'autre étrier du radiateur pour maintenir le radiateur en place.

Figure 4

Branchez le connecteur à 3 broches dans le connecteur du ventilateur de processeur sur la carte mère. L'installation est maintenant terminée.

Si le contrôle de la vitesse du ventilateur est nécessaire, consultez "Installation du câble de contrôle de la vitesse du ventilateur".



Instructions d'installation pour l'étrier AMD Athlon XP



Figure 1

Figure 1

Ajoutez une quantité suffisante de pâte de dissipation thermique sur la surface du processeur. L'image à droite montre les trois trous sur l'étrier du radiateur où se logent les ergots du processeur.



Attention!! La flèche indicatrice sur le radiateur doit être alignée avec l'ergot central du processeur.

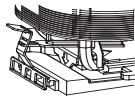


Figure 2

Figure 2

Placez le radiateur sur le processeur et insérez le côté du radiateur avec la flèche indicatrice dans l'espace entre la saillie centrale du support du processeur et le bord du processeur.

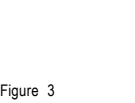


Figure 3

Figure 3

Alignez les trois trous du radiateur avec les trois ergots sur la base du processeur et poussez fermement vers le bas pour fixer le radiateur en place. Vous pouvez également utiliser un tournevis à lame plate pour attacher l'étrier.

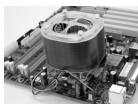


Figure 4

Figure 4

Branchez le connecteur à 3 broches dans le connecteur du ventilateur de processeur sur la carte mère. L'installation est maintenant terminée.



Si le contrôle de la vitesse du ventilateur est nécessaire, consultez "Installation du câble de contrôle de la vitesse du ventilateur".

Instructions d'installation pour l'étrier AMD Athlon 64



Figure 1

Figure 1

Ajoutez une quantité suffisante de pâte de dissipation thermique sur la surface du processeur.

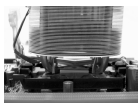


Figure 2

Figure 2

Figure montrant une installation correcte du radiateur sur le processeur.



Figure 3

Figure 3

Alignez les trois trous d'insertions de l'étrier avec les trois ergots du support du processeur et poussez fermement vers le bas pour maintenir l'étrier en place.



Figure 4

Figure 4

Poussez le levier sur le côté du radiateur vers la position du levier à la base du processeur pour fixer le radiateur sur le processeur. Branchez le connecteur à 3 broches dans le connecteur du ventilateur de processeur sur la carte mère. L'installation est maintenant terminée.



Si le contrôle de la vitesse du ventilateur est nécessaire, consultez "Installation du câble de contrôle de la vitesse du ventilateur".

Installation du câble de contrôle de la vitesse du ventilateur



Figure 1



Figure 2



Figure 3

Figure 1

Branchez le connecteur à 3 broches du radiateur dans le connecteur blanc du câble de contrôle de la vitesse du ventilateur.

Figure 2

La figure à gauche montre le branchement réalisé.

Figure 3

Branchez l'autre extrémité du câble dans le connecteur du ventilateur de processeur sur la carte mère. La vitesse originale du ventilateur de 2,500 tours/min va tomber à 1,900 tours/min.

Guida all'installazione per Intel Pentium 4, AMD Athlon XP, Athlon 64

GH-PCU31-SD

<La garanzia non copre i seguenti casi>

- Utilizzo improprio o uso diverso da quello di origine
- Uso oltre i limiti standard (es. l'overclocking)
- Incapacità di installare il prodotto a causa di incompatibilità con la scheda madre
- Danni al prodotto dovuti ad altre componenti del sistema
- Qualsiasi tipo di modifica al prodotto originale
- Un prodotto difettoso che porta a danneggiare altre componenti del sistema
- Danni causati da disastri naturali (es. terremoti, incendi, inondazioni)
- Prodotti con un sigillo di garanzia rimosso, tagliato o illeggibile
- Dato il peso del dispositivo di raffreddamento, si prega di rimuoverlo prima di trasportare o spostare il computer, per prevenire eventuali danneggiamenti al dispositivo di raffreddamento stesso o problemi durante l'installazione.



Prima dell'uso, rimuovere lo strato protettivo inferiore del dispositivo di raffreddamento.

Prima dell'installazione, assicurarsi che il computer sia spento e l'alimentazione non collegata.

Lista di controllo

- (1) Dispositivo di raffreddamento di GH-PCU31-SD
- (2) Clip P4
- (3) Clip K7
- (4) Clip K8
- (5) Pasta dissipatrice di calore (ShinEtsu X-23-7762)
- (6) Cavo di controllo della velocità delle ventole
- (7) Manuale dell'Utente di GH-PCU31-SD

Specifiche

- Dimensioni dissipatore di calore: 83 x 83 x 90mm
- Velocità tarata: 2500 \pm 10% rpm (default)
1900 \pm 10% rpm (con il cavo di controllo delle ventole)
- Voltaggio tarato: 12V
- Rumore: 23.7 dBA a 2500 rpm
18.5 dBA a 1900 rpm
- Tipo di cuscinetti: cuscinetti a sfera

Caratteristiche

- Design unico per sistemi K8, K7 e P4
- Ventola centrale con doppio flusso d'aria superiore e inferiore
- Cavo di controllo delle ventole per la regolazione della velocità
- Struttura di dissipamento calore interamente in rame
- Efficace pasta dissipatrice di calore inclusa (Shin Etsu X-23-7762)
- Efficace dissipamento di calore della CPU e dei componenti circostanti
- Design a tubi conduttori
- Facile installazione delle clip, non serve alcun tipo di attrezzo

Istruzioni per l'installazione per Clip Intel Pentium 4



Figura 1



Figura 2



Figura 3



Figura 4

Figura 1

Aggiungere un adeguato strato di pasta dissipatrice di calore sulla superficie della CPU.

Figura 2

In figura è mostrata la corretta installazione del dispositivo di raffreddamento sopra la CPU.

Figura 3

Fissare la clip ad un lato del dispositivo di raffreddamento con lo spazio alla base della CPU (come mostrato in figura 3). Premere verso il basso per bloccare il dispositivo di raffreddamento fermamente in posizione. Ripetere lo stesso procedimento con l'altra clip del dissipatore per fissarlo correttamente nella sua sede.

Figura 4

Collegare il connettore a 3 pin al connettore per la ventola della CPU sulla scheda madre. L'installazione è ora completa.

Se risultasse necessario regolare la velocità delle ventole, fare riferimento a "Installazione del cavo di controllo della velocità delle ventole".

NOTE

GH-PCU31-SD

Istruzioni per l'installazione per Clip AMD Athlon XP



Figura 1

Figura 1

Aggiungere un adeguato strato di pasta dissipatrice di calore sulla superficie della CPU. La foto a sinistra mostra i tre spazi sul supporto del dispositivo di raffreddamento dove si attaccano le clip della CPU.



Attenzione!! La freccia indicatrice sul dispositivo di raffreddamento deve essere allineata con la clip centrale della CPU.

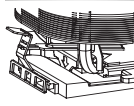


Figura 2

Figura 2

Mettere il dispositivo di raffreddamento sopra la CPU e inserire il lato del dispositivo di raffreddamento con la freccia indicatrice nello spazio tra la sporgenza centrale del socket della CPU e il bordo della CPU stessa.

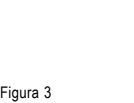


Figura 3

Figura 3

Allineare i tre spazi sul dispositivo di raffreddamento con le tre clip sulla base della CPU e quindi premere verso il basso per bloccare il dispositivo di raffreddamento fermemente in posizione.



Figura 4

Figura 4

Collegare il connettore a 3 pin al connettore per la ventola della CPU sulla scheda madre. L'installazione è ora completa.

Se risultasse necessario regolare la velocità delle ventole, fare riferimento a "Installazione del cavo di controllo della velocità delle ventole".



Istruzioni per l'installazione per Clip AMD Athlon 64



Figura 1



Figura 2



Figura 3

Figura 4



Figura 1
Aggiungere un adeguato strato di pasta dissipatrice di calore sulla superficie della CPU.

Figura 2
In figura è mostrata la corretta installazione del dispositivo di raffreddamento sopra la CPU.

Figura 3
Allineare i tre spazi della clip con le tre sporgenze sullo zoccolo della CPU e quindi premere verso il basso per bloccare la clip fermamente in posizione.

Figura 4
Premere la levetta sul lato del dispositivo di raffreddamento verso la posizione indicata alla base della CPU per bloccare il dispositivo di raffreddamento sopra la CPU. Collegare il connettore a 3 pin al connettore per la ventola della CPU sulla scheda madre. L'installazione è ora completa.

Se risultasse necessario regolare la velocità delle ventole, fare riferimento a "Installazione del cavo di controllo della velocità delle ventole".



NOTE

Installazione del cavo di controllo della velocità delle ventole



Figura 1



Figura 2



Figura 3

Figura 1

Collegare il connettore a 3 pin dell'alimentatore del dispositivo di dissipamento al connettore bianco del cavo di controllo della velocità delle ventole.

Figura 2

La figura sulla sinistra mostra la connessione avvenuta.

Figura 3

Collegare l'altra estremità del cavo al connettore della ventola della CPU situato sulla scheda madre. La velocità originaria della ventola di 2,500 rpm si abbasserà fino a 1,900 rpm.

**Руководство по установке универсального
теплоотвода для процессоров
Intel Pentium 4, AMD Athlon XP, Athlon 64**

GH-PCU31-SD

Гарантия не распространяется на следующие случаи:

- Неправильное применение изделия или использование изделия не по назначению
- Использование изделия в условиях, не соответствующих рекомендуемым стандартам (в т.ч. в условиях разгона)
- Невозможность установки изделия из-за его несовместимости с системной платой
- Повреждение изделия другими компонентами
- Любая переделка изделия
- Использование неисправного изделия, приведшее к повреждению или выходу из строя других компонентов
- Повреждение в результате стихийных бедствий (в т.ч. землетрясений, пожаров и наводнений)
- Изделия с отсутствующей, поврежденной или неразборчивой гарантийной наклейкой
- Поскольку теплоотвод имеет большую массу, перед транспортировкой компьютера снимайте теплоотвод с процессора. Эта мера предосторожности позволит избежать возможных повреждений теплоотвода и проблем при последующей установке.



Перед установкой теплоотвода удалите с его нижней поверхности защитную пленку. Перед установкой теплоотвода убедитесь, что компьютер выключен, а шнур питания отключен от сети.

Комплект поставки

- (1) Теплоотвод GH-PCU31-SD
- (2) Скобы для процессора Pentium 4
- (3) Скоба для процессора K7
- (4) Скоба для процессора K8
- (5) Термопаста ShinEtsu X-23-7762
- (6) Регулятор частоты вращения вентилятора
- (7) Руководство по установке теплоотвода

Спецификации

- Размеры теплоотвода: 83 x 83 x 90 мм
- Номинальная частота вращения вентилятора:
2500 \pm 10% об/мин (в обычном режиме)
1900 \pm 10% об/мин (при подключении регулятора)
- Номинальное напряжение питания: 12 В
- Уровень шума: 23.7 dBA при 2500 об/мин
18.5 dBA при 1900 об/мин
- Тип подшипников вентилятора: шарикоподшипники

Отличительные характеристики

- Уникальная запатентованная конструкция для процессоров K8, K7 и Pentium 4
- Центральный вентилятор с двойным воздушным потоком (сверху и снизу)
- Регулятор для понижения частоты вращения вентилятора
- Радиатор полностью изготовлен из меди
- В комплект поставки входит высокоэффективная термопаста Shin Etsu X-23-7762
- Функция охлаждения процессора и соседних компонентов
- Конструкция с тепловыми трубками
- Удобная установка без использования инструментов

Инструкция по установке теплоотвода для процессора Pentium 4



Рис. 1



Рис. 2

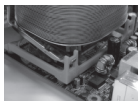


Рис. 3

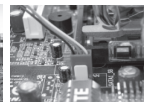


Рис. 4

Рис. 1

Нанесите на поверхность процессора слой термопасты необходимой толщины.

Рис. 2

На рисунке показана правильная установка теплоотвода на процессоре.

Рис. 3

Вставьте скобы на одном краю теплоотвода в выемки процессорного разъема (левый рис.), а затем нажмите на них так, чтобы они вошли в выемки до упора. Затем таким же образом зафиксируйте противоположный край теплоотвода.

Рис. 4

Вставьте 3-контактный штекер соединительного провода теплоотвода в разъем вентилятора на системной плате. Установка завершена.



Для понижения частоты вращения вентилятора подключите регулятор, как описано в разделе "Подключение регулятора частоты вращения вентилятора".

Инструкция по установке теплоотвода для процессора AMD Athlon XP

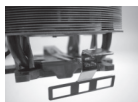


Рис. 1



Рис. 1
Нанесите на поверхность процессора слой термопасты необходимой толщины. На правом рисунке показаны три выемки скобы теплоотвода, в которые вставляются выступы процессорного разъема.

Внимание!! Совместите стрелку на теплоотводе с центральным выступом процессорного разъема.

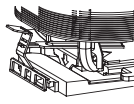


Рис. 2

Рис. 2
Разместите теплоотвод на верхней поверхности процессора и вставьте край теплоотвода, на который нанесена стрелка, между центральным выступом процессорного разъема и краем процессора.

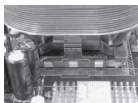


Рис. 3

Рис. 3
Совместите три выемки на скобе теплоотвода с тремя выступами на процессорном разъеме и нажмите, чтобы выступы вошли в скобу теплоотвода до упора. При установке можно использовать отвертку с плоским лезвием.

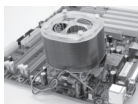


Рис. 4

Рис. 4
Вставьте 3-контактный штекер соединительного провода теплоотвода в разъем вентилятора на системной плате. Установка завершена.



Для понижения частоты вращения вентилятора подключите регулятор, как описано в разделе "Подключение регулятора частоты вращения вентилятора".

Инструкция по установке теплоотвода для процессора AMD Athlon 64



Рис. 1

Рис. 1

Нанесите на поверхность процессора слой термопасты необходимой толщины.



Рис. 2

Рис. 2

На рисунке показана правильная установка теплоотвода на процессоре.



Рис. 3

Рис. 3

Совместите три выемки на скобе теплоотвода с тремя выступами процессорного разъема и нажмите, чтобы выступы вошли в скобу теплоотвода до упора.

Рис. 4



Рис. 4

Опустите рычаг крепления. Теплоотвод закреплен на процессоре. Вставьте 3-контактный штекер соединительного провода теплоотвода в разъем вентилятора на системной плате.

Установка завершена.



Для понижения частоты вращения вентилятора подключите регулятор, как описано в разделе "Подключение регулятора частоты вращения вентилятора".

Подключение регулятора частоты вращения вентилятора



Рис. 1

Рис. 1

Подключите белый штекер регулятора частоты вращения вентилятора к 3-контактному разъему провода питания.



Рис. 2

Рис. 2

На рисунке 2 показано правильное соединение.



Рис. 3

Рис. 3

Подключите другой штекер регулятора к разъему вентилятора процессора на системной плате. Частота вращения вентилятора при этом понизится с 2500 об/мин до 1900 об/мин.

Intel Pentium 4 , AMD Athlon XP, Athlon 64 Kurulum Kılavuzu

GH-PCU31-SD

<Garantiye aşağıdakiler dahil değildir>

- Ürünün kullanım amacı haricinde yanlış çalıştırılması ya da kullanılması
- Önerilen standartların dışında operasyonel kullanımı (örn. Yüksek saat frekansı)
- Kullanılan ana kart ile uyumsuzluk sonucu ürünün monte edilememesi
- Diğer ürün komponentleri sonucu ürünün hasar görmesi
- Orijinal üründe yapılan tüm değişiklikler
- Diğer ürünlerin zarar görmesine veya hasarlanmasına sebep olan arızalı bir ürün
- Doğal afetler (örn. Deprem, yangın, sel) sonucu oluşan hasarlar
- Garanti etiketi çıkarılan, yıpranan veya okunmayan ürünler
- Normal standartların üstündeki fan ağırlığı sebebiyle fanın hasar görmesini ve kurulum sırasında oluşabilecek sorunları önlemek için bilgisayarı taşımadan önce fanı çıkarın.



CAUTION

**Kullanmadan önce fanın alt koruyucu tabakasını lütfen çıkarın.
Bilgisayarın kapatıldığından ve kurulum öncesi elektrik verilmediğinden lütfen emin olun.**

Kontrol Listesi

- (1) GH-PCU31-SD Fan
- (2) P4 Klipsi
- (3) K7 Klipsi
- (4) K8 Klipsi
- (5) Isı Düşürme Macunu (ShinEtsu X-23-7762)
- (6) Fan Hız Kontrol Kablosu
- (7) GH-PCU31-SD Kullanım Kılavuzu

Teknik Özellikler

- Isı Düşürme Boyutları: 83 x 83 x 90mm
- Oranlı Hız: 2500 %10 Devir/dk
(varsayılan)
1900 %10 Devir/dk. (fan kontrol kablosu ile)
- Oranlı Gerilim: 12V
- Gürültü: 2500 Devir/dk.'da 23.7 dBA
1900 Devir/dk.'da 18.5 dBA
- Yatak Tipi: Bilyalı Yatak

Özellikleri

- K8, K7 ve P4 platformları için benzersiz tasarım
- Üst ve alt çift hava akışı giriş merkez üfleyicisi
- Fan hız ayarı için fan kontrol kablosu
- Tamamı bakır bazlı tasarımı ile ısı düşürme yapısı
- Ayarlanan ısı düşürme macunu dahil edilmiştir (Shin Etsu X-23-7762)
- CPU'nun ve çevresindeki komponentlerin çoklu soğutulması
- Isı boru tasarımı
- Alet gerektirmeyen ve kolay takılabilen montaj

Intel Pentium 4 Klipsleri için Montaj Talimatları

Şekil 1



Şekil 2



Şekil 3

Şekil 4

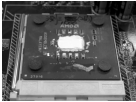
3-pimli konektörü ana kartta CPU fan konektörüne bağlayın. Montaj işlemi artık tamamlanmıştır.

Şekil 4



Fan hızı kontrolü yapılması gerekiyorsa, lütfen "Fan Hızı Kontrol Kablosu Montajı"na bakınız.

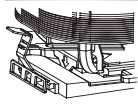
AMD Athlon XP Klipsleri için Montaj Talimatları



Şekil 1

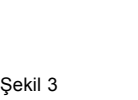
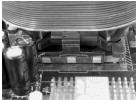


Şekil 1
CPU yüzeyine yeterli miktarda ısı düşürme macunu ekleyin. Sağdaki resimde CPU klipsinin takıldığı yerde soğutucu braketlerinde üç ekleme boşluğu gösterilmektedir.
Dikkat!! Soğutucudaki gösterge oku merkezi CPU klipsi ile hizalanmalıdır.



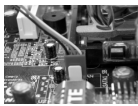
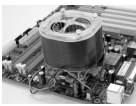
Şekil 2

Şekil 2
Soğutucuyu CPU'nun üstüne yerleştirin ve soğutucunun gösterge ok tarafını boşlukta CPU soketinin merkez jaki ile CPU kenarı arasına takın.



Şekil 3

Şekil 3
Üç klips CPU tabanında iken üç boşluğu soğutucuda hizalayın ve ardından soğutucuyu yerine tam olarak kilitlemek için aşağı doğru yavaşça itin. Klipsleri yerlerine sabitlemek için düz kafalı tornavida da kullanılabilir.



Şekil 4



Şekil 4
3-pimli konektörü ana kartta bulunan CPU fan konektörüne bağlayın. Montaj artık tamamlanmıştır.

Fan hızı kontrolü yapılması gerekiyorsa, lütfen "Fan Hızı Kontrol Kablosu Montajı"na bakınız.

AMD Athlon 64 Klipsleri için Montaj Talimatları



Şekil 1



Şekil 2



Şekil 3

Şekil 4



Şekil 1
CPU yüzeyine yeterli miktarda ısı düşürme macunu ekleyin.

Şekil 2
Şekilde soğutucunun CPU'nun doğru montajı gösterilmektedir.

Şekil 3
Klipsin üç ekleme boşluğunu CPU soketinde bulunan üç jak ile hizalayın ve ardından klipsi boşlukta tutmak için yavaşça aşağı doğru itin.

Şekil 4
Soğutucuyu CPU'nun üstünde sabitlemek için soğutucu tarafındaki kolu CPU tabanındaki kol konumuna doğru itin. 3-pimli konektörü ana kart üzerinde CPU fan konektörüne bağlayın. Artık montaj tamamlanmıştır.



Fan hızı kontrolü yapılması gerekiyorsa, lütfen "Fan Hızı Kontrol Kablosu Montajı"na bakınız.

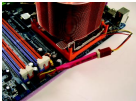
Fan Hızı Kontrol Kablosu Montajı



Şekil 1



Şekil 2



Şekil 3

Şekil 1
3-pimli soğutucu güç konektörünü fan hız kontrolör kablosunun beyaz konektörüne bağlayın.

Şekil 2
Soldaki resimde tamamlanan bağlantı gösterilmektedir.

Şekil 3
Kablonun diğer tarafını ana karta yerleştirilen CPU Fan konektörüne bağlayın. 2.500 Dev./dk olan orijinal fan hızı 1.900 dev./dk.'ya düşecektir.